

Документ подписан простой электронной подписью

Информация о владельце:

ФИО: Воробьёв Владимир Николаевич

Должность: Ректор

Дата подписания: 19.09.2022 16:53:18

Уникальный программный ключ:

d6eb60d8517a5d60fb6f848de0f0da77bed9428e5ed1600006730b4e6c92e3f

Православный Свято-Тихоновский гуманитарный университет

Филологический факультет

Кафедра общего языкознания и славистики

**ФОНД
ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ
ПО ДИСЦИПЛИНЕ**

«Церковнославянский язык»

48.03.01. «Теология»

Профиль: *Общая и русская церковная история*

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: заочная

Москва, 2019 г.

Фонд оценочных средств разработан на основе рабочей программы дисциплины «Церковнославянский язык», входящей в состав программы профессиональной подготовки «Теология».

Промежуточная аттестация проводится в 1 и во 2 семестрах согласно учебному плану в форме зачета. Зачет проводится в виде устного ответа по билетам. К зачету допускаются студенты, успешно выполнившие контрольную работу.

ПРИМЕРНЫЙ ПЕРЕЧЕНЬ ВОПРОСОВ К ЗАЧЕТУ

1. Деятельность славянских Первоучителей. История создания славянской письменности братьями Кириллом и Мефодием
2. Понятие о церковнославянском языке. Региональные редакции (изводы, варианты) старославянского языка. Старославянский и церковнославянский язык. Церковнославянский язык в ряду других славянских языков. Родство славянских языков. Понятие о праславянском языке как гипотетическом предке славянских языков.
3. Время возникновения и авторство славянских азбук. Гипотезы о наличии у славян письменности до возникновения старославянского языка; о порядке появления двух славянских азбук.
4. Кириллица. Источник кириллицы. Проблема происхождения букв для обозначения славянских звуков. Исконный алфавит и церковнославянская азбука. Звуковые и графические особенности. Буквы-лигатуры.
5. Дублетные буквы. Правила употребления букв, связанные с этимологией, значением и грамматикой.
6. Глаголица. Искусственный характер глаголицы, указывающий на использование ее в качестве тайнописи. Кириллическая азбука в сопоставлении с глаголицей.
7. Числовые значения букв.
8. Диакритические (надстрочные) знаки. Знаки ударения и правила их постановки. Знаки придыхания. Другие диакритические знаки.
9. Знаки титла. Титла простые и буквенные. Слова церковнославянского языка, вносимые под титла. Символическая функция титла.
10. Основные фонетические церковнославянские и русские соответствия.
11. Имя существительное как часть речи. Грамматические категории имени существительного. Своеобразие родовой классификации. Число: противопоставление трех систем форм. Двойственное число: особенности грамматического значения, формальные показатели. Падеж: система падежей церковнославянского языка. Звательная форма: специфика грамматического значения и статуса. Распределение имен существительных по четырем типам склонения. Твердая, мягкая, смешанная основы имен существительных.
12. 1 склонение существительных.

13. 2 склонение существительных.
14. 3 склонение существительных.
15. 4 склонение существительных.
16. Местоимение как часть речи. Противопоставление личных и неличных местоимений.
17. Личные местоимения 1 и 2 лица: особенности склонения, супплетивизм местоименных основ.
18. Возвратное местоимение. Сокращенные формы личных и возвратного местоимений. Словесное и логическое ударение по отношению к кратким местоимениям.
19. Особенности склонения лично-указательных местоимений 3 лица.
20. Лексико-грамматические разряды неличных местоимений: Особенности их склонения.
21. Морфологический статус и функциональные особенности слова иже.
22. Имя прилагательное как часть речи. Лексико-грамматические разряды прилагательных.
23. Краткие прилагательные в церковнославянском языке в отличие от современного русского языка. Склонение кратких прилагательных.
24. Словоизменительные особенности полных прилагательных.
25. Степени сравнения церковнославянских имен прилагательных.
26. Чередование согласных в основах существительных, местоимений, прилагательных.
27. Расподобление одинаково звучащих форм существительных, местоимений, прилагательных с помощью дублетных букв и диакритических знаков.
28. Числительное как часть речи. Позднее формирование имен числительных как обособленной части речи. Слова, обозначающие числа. Лексико-грамматические и структурные разряды числительных Типы склонения числительных. Формоизменение и особенности сочетаемости разных групп названий чисел.

Вопросы к экзамену:

29. Глагол как часть речи. Основные грамматические признаки церковнославянского глагола. Формообразующие основы у глагола.
30. Настоящее время. Изменение глаголов по I и II спряжениям: окончания и чередования. Разноспрягаемые глаголы в церковнославянском языке.
31. Нетематические (архаические) глаголы. Система форм глагола быти и их функционирование в церковнославянских текстах.

32. Система будущих времен. Будущее простое. Будущее сложное (составное).
33. Система прошедших времен в церковнославянском языке по сравнению с современным русским языком. Понятие об элевом причастии (действительном причастии прошедшего времени с суффиксом -л-).
34. Аорист: грамматическое значение, типология, спряжение, чередования.
35. Имперфект: грамматическое значение, спряжение, чередования.
36. Перфект: грамматическое значение, структура, изменение.
37. Плюсквамперфект: грамматическое значение, структура, изменение.
38. Сослагательное наклонение: основные оттенки грамматического значения, структура, изменение.
39. Повелительное наклонение: образование (основы, суффиксы и окончания), чередование. Специфика форм повелительного наклонения у нетематических глаголов.
40. Сочетание форм настоящего (будущего простого) времени с частицей да в церковнославянском языке: грамматический статус и способы перевода. Желательное наклонение в церковнославянском языке.
41. Причастие: свойства прилагательных и глаголов. Состав причастных форм. Действительные причастия настоящего времени: основы, распределение суффиксов.
42. Действительные причастия прошедшего времени: основы, распределение суффиксов, чередование.
43. Изменение кратких и полных форм действительных причастий.
44. Страдательные причастия настоящего времени: образование, расподобление одинаково звучащих глагольных форм.
45. Страдательные причастия прошедшего времени: образование, чередование.
46. Склонение кратких и полных форм страдательных причастий.
47. Наречие как часть речи. Основные лексико-грамматические разряды наречий. Орфография церковнославянских наречий.
48. Понятие о служебных частях речи (предлогах, частицах, союзах). Недостаточная расчлененность грамматических свойств служебных частей речи в церковнославянском языке.
49. Слово яко в церковнославянских текстах.
50. Церковнославянские междометия.
51. Специфика церковнославянского синтаксиса. Свободный порядок слов в церковнославянском языке.

52. Выражение отрицания в церковнославянском языке. Одиное отрицание.
53. Конструкции с двойными падежами (именительным, винительным): структура и перевод.
54. оборот “дательный самостоятельный”: варианты структуры и перевода на русский язык.
55. Употребление инфинитивов и конструкций с ними в церковнославянском языке: структура и возможности перевода.
56. Структура церковнославянской лексики. Проблема семантической интерпретации церковнославянской лексики. Однозначность и многозначность. Лексическое значение и контекст. Семантика церковнославянских слов в сопоставлении со словами современного русского языка.

Шкала оценивания зачета

Шкала оценивания		Критерии оценивания
в оценках или баллах	% правильных ответов	
Зачтено	60 - 100	Обучающийся владеет терминологией, умеет самостоятельно ориентироваться в проблеме и формулировать решения, адекватно и в полной мере анализирует инославянский текст
Не зачтено	0-59	Обучающийся или плохо, или вовсе не ориентируется в терминологии, не понимает проблему и не может самостоятельно формулировать решения; демонстрирует в целом непонимание инославянского текста, несмотря на отдельные правильные ответы, допускает много грубых ошибок в анализе.

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА

Задание № 1

Напишите даты церковнославянской буквицей в двух летоисчислениях.

- 1) 988 год (Крещение Руси)
- 2) 1056 год (Остромирово Евангелие)
- 3) 1147 год (основание Москвы)
- 4) 1613 (венчание на царство Михаила Федоровича Романова)
- 5) 1945 год (окончание Великой Отечественной войны)

Задание №2

Какие церковные соборы и знаменательные исторические события произошли в указанные годы? Запишите даты арабскими цифрами.

᠔᠗᠔᠒ –

᠔᠕᠘᠑ –

᠔᠕᠓᠖ –

᠔᠕᠘᠕ –

᠔᠖ –

Задание №3

Напишите следующие слова по-церковнославянски полностью, а затем сокращенно (с титлом).

благословен, молитва, небесный, солнце, неделя, зачало, имярек, милостивно, наш, пречестный, мученик, благодать, месяц, ныне, младенец.

Задание №4

Запишите приведенные слова по-русски.

хрѣтоуз, мѣн, сопрѣтольнѧ, ѿче, млрдѣе, члѣвоколѣвецз, трѣце, етѣлѧ, прѣвнѣнѣнѣ, блѣкѧ,
сѣѣнникз, вѣгоневѣстнѧ, вѣсчѣтѧ, архѧггѣлз, вѣжѣственнѣнѣ, вѣгоневѣстнѧ, блѣчѣлѧ, ѣвѣлѣе, прѣрѣокз,
гдѣство.

Задание №5

Найдите слова неславянского происхождения и докажите свой выбор.

Днѣсь, вѣрніи, ликостѣвѣмъ, бо ѱалмѣхъ и пѣснѣхъ гдѣи поѣше,° и чтѣше тогѡ цѣннѡи
сѣнь, ѡдѣшѣлѣннѡи кѣвѡтѣ, немѣстѣимѡе слѡво вмѣстѣвшѡи. Раздѣвѣ же антѣдѡрѣ, сѣщѣннѣхъ
творѣтѣ ѡбѣчнѡи ѡпѣстѣ лѣтѣрѣи. Величѣемъ тѣ, сѣтѣтелю Ѹтѣ фѣлѣппѣ, и чтѣмъ сѣтѣ
пѣмѣтѣ тѣбѣ: тѣ бо мѡлншѣ ѡ нѣсѣ хрѣта бѣа нѣшего. Жѣ Ѹ, днѣнѡе чѣдо! истѡчннѣхъ
чѣдѡдѣлѣннѡи, ѡ грѡба возсѣлѣша сѣтѣ ѣ мѡщѣи сѣтѣтелѣ хрѣтѡва лѣлѣіа: бесѣлѣа и рѣдѣлѣа,
хрѣтонмѣннѣтѣи грѣде москѣлѣ, такобѣгѡ сѣтѣтелѣ прѣимъ, бѣпроповѣдннѣа бѣгодѣтѣи. Шѣмѣша мѣ
жѣ лѣвѣ гѡтѡвѣ на лѡвѣ и жѣкѣ скѡменѣ шѡнтѣмѣи бѣ тѣлнѣхъ. Пардѣмѣ и мнѣдѣмѣ и ѣламѣтѣ,
и жнѣвѣшнѣ бѣ мѣсопѡтамѣи, бо іѡденѣ же и каппадѡкѣи, бѣ понтѣ и бо асѣи, бо фрѣгѣи же и
пѣмфѣлѣи, бо ѣгѣптѣ и стѣранѣхъ лѣвѣнѣ, жѣ при кѡрннѣи. Подѡбѣнѣ проклннѣетѣ четѣрѣтѡе
прѣвлѣо, ѣже бо лѣкѣрѣ собѡра, нѣже ѡвѣрѣщѣетѣ ѡ мѣрсѣгѡ цѣнннѣа, и не хѡщѣтѣ ѡ негѡ
прѣчѣстѣтѣлѣа.

Задание №6

Напишите по-церковнославянски, соблюдая все графикоорфографические правила.

*Разум недоразуменный дивнаго явления иконы Твоя разумет людие ищуще уведеша,
яко чтимая в Цареграде пречестная икона в наследие российскому роду даровася. Тем же
мы, благодаряще за милость Твою к роду нашему вопием Ти: Радуйся, Мати истинныя
жизни; Радуйся, послушанием Твоим преслушание Евы исцелившая. Радуйся, затворенный
Эдем отверзшая; Радуйся, миру явившая Сокрушителя главы змиевой. Радуйся,
ковчеже Умирителя мира носивший. Радуйся, мир спасающая от потопления греховнаго.
Радуйся, лестницею юже спиде Бог. Радуйся, земных возводящая на небо. Радуйся, море
фараона мысленнаго потопившее. Радуйся, купино, неопалившаяся в Тя огнем
Божества. Радуйся, скрижале Богописанная. Радуйся, камению, воду жизни источивший
жаждущим. Радуйся, Владычице, милостивая о нас пред Богом Заступнице.*

КОНТРОЛЬНАЯ РАБОТА

Задание №1

Распределите по соотносительным группам слова, имеющие исконно церковнославянские и исконно русские звуковые особенности.

позлащенный, осень, заполнить, ровный, горящий, градостроительство, смежный, агнец, золото, передний, узы, предрассветный, союз, город, Есенин, горячий, равенство, ягненок, плен.

Задание № 2

Выпишите все существительные, приведите их начальную форму, тип склонения и разновидность (если есть), а также род, число, падеж.

Да радѣется днесь нѣо събыше, и ѿблаци веселіе да кропѣтъ ѿ сѣлѣ преславныхъ величійхъ бѣга нашегѣ: се бо двѣрь на востѣки зрѣша, рѣдшиа ѿ неплодове безплодна по ѿвѣтованію. Ѹ твоеѧ блгодѣти блчце истѣчннче, самодѣржцѣ дѣши исхѣдѣвъ пронехѣждѣніе содержимѣ лѣтѣ, кѣмене подстоѣніе стрѣшное, водѣю разрѣшившееа. ѿ Пе оустыдѣса всеблгій бѣз плотскіимъ ѿбрѣзаніемъ ѿбрѣзатиса, но даде самаго себе ѿбразъ и начертаніе вѣтѣмъ ко спсѣнію: нѣо закона творѣцъ законнаа исполнѣтъ и прѣрокѣвъ проречѣніа, ѣже ѿ немъ. ѣже всѧ содержѣи горетію и пеленѣми повѣвыиса, гдѣи, слава твѣ. Пѣро изліанное на твѣ блгодѣти, помѣза тѣ блженнодѣйствовати еѣліе црѣвѣа не ѿ нагѣ, васіліе бѣжвѣнне, хрѣтѣво блговѣханіе бѣвъ, бонѣю рѣзѣма егѣо вселеннѣю исполнѣа еси. Словеса слова, ѣкѣ боистиннѣ истѣчннча, воспитѣемъ тѣ чтѣа: премѣдрѣсти бо глѣбннѣ ѣкѣ пѣче слова раждѣши, повѣснѣша на водѣсѣ течѣніа, и зѣмлю на водѣ.

Задание № 3

Поставьте существительные в нужную форму.

Веселѣса прѣимнѣ, захаріе, возопѣ ѣнна всехѣлѣнаа, ѣже проповѣдаша ежѣи * (прѣрокѣ – II.п. мн.ч.) дѣомъ, и сѣн бѣдѣн бо стѣй хрѣамъ, сѣннѣо воспитѣатиса. Ѹ * (ѣ до – Р.п. ед.ч.) нѣблгѣмъ всѣхъ дрѣвннхъ ѣдѣс! ктѣо бо познѣ * (мѣти – Р.п. ед.ч.) безъ мѣжа рѣдшѣю, и на рѣкѣ носѣщѣю, всѣо тѣарѣ содержѣаго; ежѣе естѣ изѣолѣніе, рѣдшееа, егѣже ѣкѣ млнча прѣчѣтаа, твоѣма * (рѣка – Т.п. дѣ.ч.) носѣвшѣа. По * (рѣтѣво – Д.п. ед.ч.) твоемъ, бѣгонѣсѣто блчце, прѣшла еси въ

хра́мъ гдѣнь воспитати́ся во сѣлѣ сѣ́ыхъ, ѿкъ ѡщѣнна: тогда ѿ гаврі́лаз по́сланъ бысть къ тебѣ всенепоро́чней, пи́щю тебѣ приносѣ. Ты прѣро́къвъ проповѣ́даніе, * (а́плъ – Р.п. мн.ч.) сла́ва, ѿ * (мѣ́нкъ – Р.п. мн.ч.) похва́ла, ѿ всѣ́хъ земно́родныхъ ѡбновле́ніе, * (дѣа мѣн – Зб.ф. ед.ч.) вѣ́жѣ. Пѣ́нымъ спрѣвыба́ * (анкосто́аніе – Д.п. мн.ч.), ѿ соводеорѣ́а, ѿтче васі́ліе, ѿже ѿ житі́ю поревновѣ́а ѣси. Всѣ́ соверши́вый сло́вомъ твои́мъ гдѣнь, ѿ повелѣ́вий земли́ много́различны́а прозвѣ́ати плоды́, въ наслажде́ніе ѿ пи́щю на́шю, ѿже сѣ́менни три́ ѿтроки, ѿ да́ніила, сѣ́щюа въ вавѣ́лонѣ сластнопита́нныхъ сѣ́тльшыа показѣ́вий, сѣ́мъ, всеблагі́и црѣ́ ѿ * (сѣ́ма – В.п. мн.ч.) сѣ́а съ различны́ми * * (пло дъ – В.п. мн.ч.) благосло́ви. Пѣ́ бѣдъ твои́хъ ѿгнѣнь, ѿ доврѣ́та чѣ́дна, мѣ́хаіле первоа́ггѣле: невѣ́стны́мъ во ѣ́стество́мъ, прѣхо́диши концы́, испо́на * (повелѣ́ніе – В.п. мн.ч.) всѣ́хъ творца́, сѣ́ленъ въ * (– П.п. ед.ч.) твои́хъ позна́емъ, ѿ исто́чникъ ѿсѣ́лені́и хра́мъ твои́хъ содѣ́ловаа, зѣ́наемъ твои́мъ сѣ́ымъ почитѣ́емъ.

Задание №4

Поставьте в звательную форму единственного числа данные слова и словосочетания:

Де́нь ра́достенъ, пра́здникъ всечѣ́тенъ, вѣ́годѣть неза́вѣстнаа, грѣ́хъ сла́стный, прило́гъ, ге ргѣ́й, ѿфросѣ́ніа.

Задание №5

Найдите все прилагательные и установите их морфологические свойства (разряд, характер формы, род, число, падеж).

Рáдѣется нѣо ѿ земли, нѣо оумное градѣщее зрѣше, въ вѣстѣбный дѣмъ воспитѣтисѣ
чѣстнѣ, дѣлѣ ѣдинѣ ѿ непорѣбнѣ, къ нѣйже днѣмъ захаріа вопіаше: дѣре гна, хрѣма ѿверзѣ
тебѣ дѣри, радѣущисѣ въ нѣмъ ликѣстѣнѣ. Познѣхъ бо ѿ вѣробахъ, ѣкѣ оуже ѿзбавленіе
пріидетъ прожвѣннѣ ѿлево, ѿ родитѣ ѿзъ тебѣ вѣгъ слово, дѣрѣмъ мѣровѣ вѣлію мѣтъ
Проповѣдѣетъ, ѿче, тебѣ нынѣ руссіекаѣ митрополѣ, юже ѿ болѣзней ѿ скорбѣн
ѿзбавлѣши, вѣоблѣнне фѣліппе, ѣггловѣ советѣдникъ ѿвѣсѣ. Днѣвѣ въ прѣвдѣ, оуслѣши ны,
вѣже, спѣителю нашѣ, оуповѣнне вѣсѣхъ концѣн земли, ѿ вѣщнѣхъ въ морѣ далѣче: оуготовлѣмъ гѣры
крѣпостію своѣю, препѣсанъ сѣлоу: смѣщѣмъ главеннѣ морскѣю, шѣмъ болнѣ ѣгѣ кто постѣитъ;
Растворѣнне прѣлагѣмъ гѣн, вѣздѣха, повелѣннѣмъ твоѣмъ, болнѣ дѣрѣмъ дѣждѣ намъ, приносѣти
плоды ѿ ѿзвѣннѣ послѣмъ, вѣское жнѣбѣтно насыщѣти вѣгоболѣннѣмъ твоѣмъ.

Задание №6

Напишите по-церковнославянски. Найдите все прилагательные в сравнительной степени и определите их морфологические признаки. Подчеркнутое слово поставьте в сравнительную степень краткой формы ж.р. ед.ч. И.п., полной формы м.р. мн.ч. И.п., краткой и полной формы всех родов Р.-П.п. дв.ч.

Действие Духа Божия наидействительнейшее есть пособие молитве. Начальнику всякаго светила светлейшубыти подобает, и житие иметинескверно, чтобы вси на него взирали, и его житию сообразовали. При таком расположении духа желание сердца, или прошение благих подаяний, с глубочайшим смирением и благоговением Богу предложити. Ничтоже бо учителя студенейша есть, в словесехтокмлюбомудрствующа: сие бо учителя есть, но лицемера. Для лучшаго уразумения пишемыхзде предложений прилично в сем месте о спасительной вере вкратце упомянути.

Задание № 7

Поставьте местоимения в нужную форму. Где возможно, приведите две формы (полную и краткую).

Ты мѣи, вѣе, была ѣси вѣа нашегѡ, тѣмже вѣроу вси молимъ * (ты - В.п. ед.ч., краткая форма) вѣще: ѣкѡ ѣмѡщѡ дерзновѣнїе: * (тѡи - В.п. ед.ч. м.р.) молѣ ѡ вѣсѣхъ насъ, ѣже низпослѣти вѡдѣ по вѣей землѣ. Бѣди * (азъ - Д.п. мн.ч.), вѣгосѣрдый, во вѣрѣмѣ ѣскѡшенїи, гѣи, ѣ прецѣнѣа належѣагѡ сѣи насъ, ѣ послѣ землѣ * (тѡи - Д.п. ед.ч. ж.р.) дѡждѣ вѡленъ. Пѣе * (вѣсь - Д.п. мн.ч. м.р.) чѡлѡвѣкѡмъ хѡщѣтѣ спѣстїсѣа, ѣ вѣ рѣзѡмъ ѣстїны прїнтї. Ёдїнъ во ѣсть вѣъ, ѣ ёдїнъ хѡдѣтай вѣа ѣ чѡлѡвѣкѡвъ, чѡлѡвѣкъ хѣтѡсѣ ѣнъ, дѣвѣи * (- В.п. ед.ч., краткая форма) ѣзѡвлѣнїе за вѣсѣхъ. Пѣ тїи вѡзнесѡша глѣсъ, глѡбѡюще: ѣнѣ настѣвнѣе, помѣлѣи * (азъ - В.п. мн.ч., краткая форма). Пѣ вѣдѣвъ рѣе ѣмъ * (ѡнъ - Д.п. мн.ч. м.р.): шѣдше покажїтѣсѣа сѣеннїкѡмъ. ѣ вѣсть ѣдѡщѡмъ * (ѡнъ - Д.п. мн.ч. м.р.), ѡчїстїшѣсѣа.

Критерии оценивания контрольной работы

Шкалы оценивания		Критерии
Традиционная	Баллы	
Отлично	43-50	Обучающийся полно излагает изученный материал, дает правильное определение понятий; Обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебных пособий, но и самостоятельно составленные; излагает материал последовательно и правильно с точки зрения норм литературного языка.
Хорошо	31-42	Обучающийся полно излагает изученный материал, дает правильное определение понятий; обнаруживает понимание материала, может обосновать свои суждения, применить знания на практике, привести необходимые примеры не только из учебных пособий, но и самостоятельно составленные; – но допускает 1-2 ошибки

Автор: к.филол.н. Матвеева О.А.

Программа одобрена на заседании кафедры общего языкознания и славистики от «14» марта 2019 года, протокол № 03-19.